

SPRÁVA

o overení ročnej účtovnej závierky Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť za rozpočtový rok 2011 spolu s odpoveďou agentúry

(2012/C 388/39)

ÚVOD

1. Výkonná agentúra pre transeurópsku dopravnú sieť (ďalej len „agentúra“), ktorá sídli v Bruseli, bola zriadená na základe rozhodnutia Komisie 2007/60/ES⁽¹⁾, zmeneného a doplneného rozhodnutím Komisie 2008/593/ES⁽²⁾. Agentúra bola zriadená na obdobie od 1. novembra 2006 do 31. decembra 2015 s cieľom riadiť opatrenia Únie v oblasti transeurópskej dopravnej siete⁽³⁾.

INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI

2. Audítorský prístup Dvora audítorov zahŕňa audítorské analytické postupy, priame testovanie transakcií a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly agentúry. Dopĺňajú ich dôkazy získané prácou iných audítorov (ak sú dostupné) a analýza vyhlásení vedenia.

VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI

3. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Dvor audítorov preskúmal ročnú účtovnú závierku⁽⁴⁾ agentúry, ktorá pozostáva z „finančných výkazov“⁽⁵⁾ a zo „správ o plnení rozpočtu“⁽⁶⁾ za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2011, a zákonnosť a správnosť príslušných transakcií.

Zodpovednosť vedenia

4. Riaditeľ ako povoluujúci úradník plní príjmy a výdavky rozpočtu v súlade s rozpočtovými pravidlami agentúry na svoju vlastnú zodpovednosť a v medziach schválených rozpočtových prostriedkov⁽⁷⁾. Riaditeľ je zodpovedný za zavedenie⁽⁸⁾ organizačnej štruktúry a interných systémov

a postupov hospodárenia a kontroly potrebných pre zostavenie konečnej účtovnej závierky⁽⁹⁾, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, a za zabezpečenie zákonnosti a správnosti príslušných transakcií.

Zodpovednosť audítora

5. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade⁽¹⁰⁾ vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky agentúry, ako aj zákonnosti a správnosti príslušných transakcií.

6. Dvor audítorov vykonal audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickými kódexmi IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov má Dvor audítorov naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka agentúry neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné transakcie sú zákonné a správne.

7. Audit zahŕňa postupy na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Výber postupov závisí od posúdenia audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných transakciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútorné kontroly, ktoré sú relevantné pre zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a správnosti príslušných transakcií, aby sa mohli navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit Dvora audítorov ďalej obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti vypracovaných účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 32, 6.2.2007, s. 88.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 190, 18.7.2008, s. 35.

⁽³⁾ V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci a činnosti agentúry.

⁽⁴⁾ Súčasťou tejto účtovnej závierky je správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za daný rok, ktorá poskytuje ďalšie informácie o plnení rozpočtu a rozpočtovom hospodárení.

⁽⁵⁾ Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz hospodárskeho výsledku, tabuľku toku hotovosti, výkaz kapitálových zmien a prílohu k finančným výkazom, ktorá zahŕňa prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

⁽⁶⁾ Správa o plnení rozpočtu pozostáva z výkazu o výsledku rozpočtového hospodárenia a prílohy k nemu.

⁽⁷⁾ Článok 25 nariadenia Komisie (ES) č. 1653/2004 (Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6).

⁽⁸⁾ Článok 29 nariadenia (ES) č. 1653/2004.

⁽⁹⁾ Pravidlá týkajúce sa vykazovania účtov a účtovníctva agentúr sú stanovené v kapitole 1 hlavy VI nariadenia (ES) č. 1653/2004, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 651/2008 (Ú. v. ES L 181, 10.7.2008, s. 15).

⁽¹⁰⁾ Článok 185 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

8. Dvor audítorov zastáva názor, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

Stanovisko k spoľahlivosti účtov

9. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka agentúry ⁽¹¹⁾ vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách jej finančnú situáciu k 31. decembru 2011 a výsledky transakcií a tokov hotovosti za príslušný rok v súlade s ustanoveniami jej nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovných pravidlách prijatých účtovníkom Komisie ⁽¹²⁾.

Stanovisko k zákonnosti a správnosti príslušných transakcií

10. Podľa názoru Dvora audítorov príslušné transakcie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou agentúry zostavenou

k 31. decembru 2011 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a správne.

11. Pripomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanoviská Dvora audítorov.

ROZPOČTOVÉ A FINANČNÉ HOSPODÁRENIE

12. V hlave III (výdavky na technickú a administratívnu podporu) bolo počas roka použitých iba 41 % z pôvodného rozpočtu 0,6 mil. EUR. Dôvodom boli najmä náklady spojené s hodnotením, ktoré boli nižšie, ako sa očakávalo, v dôsledku odkladu výziev na predloženie návrhov plánu práce agentúry na rok 2011. Nepoužité prostriedky boli prenesené do hlavy II (výdavky na infraštruktúru a prevádzkové výdavky), aby konečný rozpočet vo výške 9,9 mil. EUR ostal nezmenený. Nevyčerpanie prostriedkov v hlave III však predstavuje rozdiel oproti schválenému ročnému plánu práce agentúry.

Túto správu prijala komora II, ktorej predsedá Harald NOACK, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí 10. októbra 2012.

Za Dvor audítorov

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predseda

⁽¹¹⁾ Konečná účtovná závierka bola zostavená 15. júna 2012 a Dvor audítorov ju prijal 29. júna 2012. Konečná účtovná závierka sa nachádza na internetovej stránke http://tentea.ec.europa.eu/en/about_us/mission_introduction/key_documents.htm.

⁽¹²⁾ Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na Medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS), alebo ak tieto štandardy neexistujú, na Medzinárodných štandardoch pre finančné výkazníctvo (IFRS).

PRÍLOHA

Výkonná agentúra pre transeurópsku dopravnú sieť (Brusel)

Právomoci a činnosti

<p>Oblasti právomoci Únie vyplývajúce zo Zmluvy o fungovaní Európskej únie</p> <p>(Články 26, 170, 171, 172, 174 zmluvy)</p>	<p>Únia prijme opatrenia s cieľom zriadiť alebo zabezpečiť fungovanie vnútorného trhu. Vnútorný trh zahŕňa oblasť, kde je zabezpečený voľný pohyb tovaru, osôb, služieb a kapitálu.</p> <p>Únia na účel podpory celkového harmonického rozvoja vyvinie a zrealizuje činnosti vedúce k posilneniu svojej hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti.</p> <p>Únia v snahe pomôcť dosiahnuť uvedené ciele a umožniť občanom v Únii, hospodárskym subjektom, regionálnym a miestnym spoločenstvám, aby plne využili priestor bez vnútorných hraníc, prispieva k zriadeniu a rozvoju transeurópskych sietí v oblastiach dopravných, telekomunikačných a energetických infraštruktúr. Činnosť Únie sa zameria na podporu vzájomného prepojenia a súčinnosti národných sietí, ako aj prístupu do nich.</p> <p>Únia na dosiahnutie týchto cieľov stanoví usmernenia zahŕňajúce ciele, priority a trendy opatrení, ktoré sa predpokladajú v oblasti transeurópskych sietí (TEN).</p>
<p>Právomoci agentúry</p> <p>[Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 661/2010/EÚ o usmerneniach Únie pre rozvoj TEN-T (prepracované znenie)]</p> <p>[Nariadenie Rady 2236/95]</p> <p>[Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003]</p> <p>(Rozhodnutie Komisie 2007/60/ES, zmenené a doplnené rozhodnutím 2008/593/ES)</p>	<p>Ciele</p> <p>Rozhodnutie o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete TEN-T stanovuje usmernenia zahŕňajúce ciele, priority a trendy, ktoré sa predpokladajú v oblasti TEN-T. Pre financovanie TEN Úniou boli ustanovené všeobecné pravidlá s cieľom umožniť implementáciu týchto usmernení.</p> <p>Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 splnomocňuje Komisiu zriaďovať výkonné agentúry na vykonávanie úloh týkajúcich sa programov Únie. TEN-T EA bola teda zriadená na účel riadenia činností Únie v oblasti TEN na základe usmernení a rozpočtových pravidiel TEN-T a pridania hodnoty do riadenia programu TEN-T. Ostáva pod dohľadom príslušného GR MOVE, ktoré nesie zodpovednosť za otázky politiky.</p> <p>TEN-T EA je zodpovedná za riadenie implementácie technických a finančných aspektov programu pre oblasť transeurópskych dopravných sietí (TEN-T) sledovaním celej životnosti projektu. Jej cieľom je v rámci svojej každodennej práce zlepšovať účinnosť a flexibilitu implementácie TEN-T za nižšie náklady, a zároveň mobilizovať odbornosť na vysokej úrovni uľahčovaním prijímania odborných zamestnancov. Rovnako posilňuje väzby medzi TEN-T a kľúčovými zainteresovanými stranami, zabezpečuje lepšiu koordináciu finančných prostriedkov s inými nástrojmi EÚ, zvyšuje profil a výhody financovania EÚ, a poskytuje Komisii podporu/spätnú väzbu.</p>
<p>Správa</p>	<p>Riadiaci výbor</p> <p>Na činnosti agentúry dohliada riadiaci výbor, ktorý v súčasnosti tvorí päť členov z Generálnych riaditeľstiev Európskej komisie pre mobilitu a dopravu, regionálnu politiku, životné prostredie a ľudské zdroje a jeden pozorovateľ z Európskej investičnej banky. Výbor sa stretáva štyrikrát do roka a schvaľuje administratívny rozpočet, plán práce, výročnú správu o činnosti, účty všetkých príjmov a výdavkov, externú hodnotiacu správu a prijíma niektoré osobitné pravidlá implementácie.</p> <p>Riaditeľ</p> <p>Menovaný Európskou komisiou.</p> <p>Vnútrošná kontrola</p> <p>Útvar Európskej komisie pre vnútorný audit a oddelenie vnútorného auditu agentúry.</p>

	<p>Vonkajšia kontrola</p> <p>Dvor audítorov.</p> <p>Orgán udeľujúci absolutórium</p> <p>Európsky parlament na odporúčanie Rady.</p>
<p>Zdroje, ktoré mala agentúra k dispozícii v roku 2011</p>	<p>Rozpočet</p> <p>A. 8,0 mld. EUR (100 % všeobecný rozpočet Európskej únie) pre rozpočet TEN-T viazaný na finančný výhľad na obdobie rokov 2007 – 2013.</p> <p>B. 9,9 mil. EUR (administratívny rozpočet) 100 % dotácia EÚ, za ktorú plne zodpovedá agentúra.</p> <p>Počet zamestnancov k 31. decembru 2011</p> <p>Dočasní zamestnanci: 33 pracovných miest uvedených v pláne pracovných miest, z toho 100 % obsadených pracovných miest.</p> <p>Zmluvní zamestnanci: 67 plánovaných pracovných miest, z toho 66 (99 %) obsadených pracovných miest.</p> <p>Zamestnanci spolu: 100 (99 obsadených pracovných miest).</p> <p>Pridelení na:</p> <p>a) prevádzkové úlohy: 65 (65 obsadených pracovných miest);</p> <p>b) administratívne úlohy: 35 (34 obsadených pracovných miest).</p>
<p>Produkty a služby v roku 2011</p>	<p>Výberové konania</p> <p>— Výzva na predloženie ponúk viacročného programu (MAP) v rámci 3 oblastí v celkovej hodnote 180 mil. EUR. 47 ponúk vyžadujúcich 326,7 mil. EUR bolo vyhodnotených 19 vonkajšími odborníkmi a 26 návrhov v hodnote 161,3 mil. EUR boli odporučené na financovanie.</p> <p>— Príprava na výzvu na predloženie ponúk na rok 2011 v celkovej hodnote 200 mil. EUR bola uverejnená v roku 2012.</p> <p>Riadenie projektu</p> <p>— Príprava 49 nových rozhodnutí o financovaní (Výzvy 2010) – 316 otvorených ku koncu roka 2011.</p> <p>— Spracovanie 137 žiadostí o zmeny od príjemcov – 98 nových v roku 2011.</p> <p>— Analýza 228 správ o pokroku (ASR – hlavný nástroj na monitorovanie pokroku projektu) a 48 strategických plánov činnosti (SAP).</p> <p>— 70 projektových zasadnutí konajúcich sa buď na mieste, alebo v priestoroch agentúry.</p> <p>— Plné využitie dostupných výdavkových rozpočtových prostriedkov, s priemernou lehotou platby iba 13 dní.</p> <p>Opatrenia na zjednodušenie</p> <p>— Zavedenie vzorov listov na účel informovania príjemcov o dosiahnutých výsledkoch a lehotách.</p> <p>— Zosúladenie postupov na kontrolu ASR a na hodnotenie/výber projektov.</p> <p>— Pracovná skupina osvedčenej praxe (agentúra a príjemcovia) sledovala cieľ diskutovať o obmedzeniach pri postupoch, výmenách osvedčených postupov a určovaní oblastí zlepšenia.</p> <p>— Zmena metodiky predbežnej kontroly.</p>

Oznamovanie

- Pridané sekcie na webstránke o ITS a finančnom inžinierstve – 150 000 návštev v roku 2011. Helpdesk stránky morských diaľnic mala 2 700 návštevníkov.
- Kampaň „10 z TEN“ o dosiahnutých výsledkoch projektu TEN-T s brožúrou a plagátmi.
- Uverejnenie 9 elektronických spravodajcov pre príjemcov, 53 tlačových správ v 14 jazykoch o vybraných nových projektoch, a novej brožúry „Dvojročná správa 2008 – 2010“.
- Podujatia zahrnuté v treťom seminári o riadení projektu, informačný deň o výzvach a účasť na dňoch GR MOVE a TEN-T, a podujatia organizované Výborom regiónov a Európskym hospodárskym a sociálnym výborom.

Spolupráca so zodpovedajúcimi generálnymi riaditeľstvami

- Kontrola strednodobého preskúmania portfólia projektu MAP a časti výzvy na predloženie ponúk TEN-T európskeho plánu na oživenie hospodárstva (39 projektov).
- Vypracovanie štatistík, správ a máp týkajúcich sa programu, napr. Správa o hodnotení implementácie programu TEN-T.
- Prispievanie k úprave usmernení TEN-T Nástroja na prepojenie Európy (CEF).

Audity

Bolo vykonaných 26 auditov, čo predstavuje 30 % priebežných/konečných platieb (peňažná hodnota) z roku 2010.

Zdroj: Informácie poskytnuté agentúrou.

ODPOVEĎ AGENTÚRY

12. V roku 2010 agentúra vypracovala realistickú rozpočtovú predpoveď na rok 2011, ktorá zahŕňala značnú sumu v hlave III na zorganizovanie externého hodnotenia výziev na predloženie návrhov za rok 2011. Komisia však rozhodla túto výzvu odložiť na rok 2012 a plánovaný rozpočet nebol potrebný. Odklad mal vplyv aj na rozpočet určený pre expertov a komunikačné a prekladateľské činnosti, všetko v rámci hlavy III.

Tieto úspory umožnili agentúre pokročiť v splácaní nezaplatených súm za obnovu budovy a znížiť súvisiace platby úrokov. Rozpočtové prostriedky mohli byť presunuté aj do hlavy II kapitoly 21 (Počítačové vybavenie), čím by sa vyhovelo odporúčaniam útvaru vnútorného auditu Komisie „urýchliť snahy agentúry o získanie alebo rozvoj rozsiahleho systému na riadenie informácií“ a prispelo by sa k splneniu IT opatrení stanovených v pláne práce agentúry, akčnom pláne noriem vnútornej kontroly a registri rizík. Rozpočtové presuny došlo v dôsledku nepredvídateľnej udalosti (odloženie výzvy na rok 2011) a agentúra sa domnieva, že podnikla primerané kroky, aby zabezpečila riadne finančné hospodárenie a efektívne plnenie rozpočtu na rok 2011.
